



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 23 luglio 2012

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA 7 PROGETTI NY WORKS SUL CONTROLLO DELLE PIENE A PARTIRE DA QUESTA ESTATE**

***Un investimento di \$ 300.000 per il miglioramento delle infrastrutture***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che il primo turno degli ordini di lavoro è stato assegnato a quattro aziende, consentendo l'inizio dei lavori questa estate per sette progetti sul controllo delle inondazioni nell'ambito del programma NY Works.

I progetti prevedono un investimento complessivo stimato di \$ 300.000 e includono Amsterdam (\$ 3.000 – Contea di Montgomery), Hoosick Falls (\$ 3.000 – Contea di Rensselaer), Herkimer (\$ 129.500 – Contea di Herkimer), Johnson City (\$ 9.600 – Contea di Broome), Lisle (\$ 96.000 – Contea di Broome), Vestal (\$ 3.200 – Contea di Broome) e Whitney Point (\$ 55.900 – Contea di Broome). I progetti includono il rilevamento dei confini nell'ambito del controllo delle inondazioni e lo svolgimento di ispezioni video dei tubi nelle zone inondabili di controllo del progetto.

“I progetti NY Works forniranno miglioramenti significativi nelle infrastrutture sul controllo delle inondazioni del nostro stato”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Come risultato del processo di appalto accelerato del programma NY Works, il lavoro può avviare immediatamente le riparazioni essenziali per ricostruire i nostri comuni e rimettere i newyorkesi al lavoro”.

Il Dipartimento di Conservazione Ambientale (Department of Environmental Conservation – DEC) e l'Ufficio dei Servizi Generali ha conferito gli ordini di lavoro per Bergmann di Rochester e Albany, Erdmann & Anthony di Rochester, LaFave di Boonville e MJ Engineering di Clifton Park, che sono sotto contratto con lo stato.

Il Commissario del DEC Joe Martens ha dichiarato: “Il programma di NY Works è la necessaria spinta finanziaria che permetterà ai progetti di controllo dello stato sulle alluvioni di essere conformi alle norme federali. Queste opere tuteleranno in modo migliore la gente di New York e i beni in previsione di eventi alluvionali futuri”.

Italian

Il rilievo dei confini di questi progetti di controllo delle inondazioni consente al DEC di mantenerli conformi con i criteri del governo federale sotto la supervisione del Corpo degli Ingegneri dell'Esercito (Army Corps of Engineers). I progetti devono seguire determinate procedure per prevenire le inondazioni e per la manutenzione. Queste aree devono inoltre essere mantenute libere da alberi e altra vegetazione che potrebbero ospitare gli animali scavatori e creare sistemi che consentono alle acque alluvionali di migrare e indebolire gli argini di terra e provocare una breccia nella diga. Inoltre, gli alberi troppo vicini ai progetti di controllo delle inondazioni possono cadere e tirare il suolo che fa parte della diga. Ciò potrebbe compromettere l'integrità di una diga o il muro di protezione delle piene. Inoltre, i tronchi caduti potrebbero causare un'ostruzione in un corso d'acqua, il che, aumenterebbe le probabilità di inondazione.

Le videoispezioni dei condotti, o tubi di drenaggio, all'interno di progetti di controllo delle piene sono necessarie per assicurare il corretto trasferimento delle acque in tempesta dalle aree protette verso le correnti. I condotti sono dotati di caratteristiche che limitano il riversarsi delle acque alluvionali fluviali nelle comunità protette durante eventi di piena. Molti condotti nei progetti di controllo delle inondazioni gestiti dal DEC hanno più di 40 anni. I condotti senza manutenzione possono deteriorarsi e ciò può causare dei cedimenti durante un evento di allagamento. L'ispezione video individua i condotti che hanno bisogno di riparazioni per tornare in buone condizioni. Una volta ispezionati, le riparazioni dei condotti saranno attuate prioritariamente attraverso il programma NY Works.

NY Works è l'elemento centrale del programma per l'occupazione del Governatore Cuomo, finalizzato a reinventare lo sviluppo economico statale con una nuova strategia innovativa capace di reinserire i newyorkesi nel mondo del lavoro occupandoli in lavori di ricostruzione dell'infrastruttura statale. Il programma è concepito per creare decine di migliaia di posti di lavoro coordinando piani di capitale generali, sovrintendendo a tutti gli investimenti in progetti infrastrutturali e accelerando centinaia di progetti di importanza vitale in tutto il territorio statale.

Il Dipartimento di Conservazione Ambientale gestisce 106 progetti per la difesa dalle piene, di cui 91 sono stati giudicati appena accettabili o inaccettabili dall'Army Corps of Engineers. I Fondi di NY Works prevedono 56 milioni di dollari per eseguire la manutenzione degli impianti di controllo delle inondazioni quali: argini, stazione di pompaggio e porte di flusso.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418